



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

11 augusti 2017

### Innehållsförteckning

#### IV Upplysningar

#### UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### Rådet

2017/C 264/01	Meddelande till de personer och enheter som omfattas av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut (Gusp) 2016/849, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2017/1459, om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea .....	1
---------------	---	---

##### Europeiska kommissionen

2017/C 264/02	Eurons växelkurs .....	3
2017/C 264/03	Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) ( <i>offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	4
2017/C 264/04	Yttrande från Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 19 april 2017 om ett utkast till beslut i ärende AT.40153 – Mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter – Föredragande: Sverige .....	5
2017/C 264/05	Förhørsombudets slutrapport – Mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter (AT.40153) .....	6
2017/C 264/06	Sammanfattning av kommissionens beslut av den 4 maj 2017 om ett förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 54 i EES-avtalet (Ärende AT.40153 – mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter) [ <i>delgivet med nr c(2017) 2876</i> ] .....	7

# SV

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2017/C 264/07	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske .....	11
2017/C 264/08	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske .....	11
2017/C 264/09	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske .....	12
2017/C 264/10	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske .....	12
2017/C 264/11	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske .....	13
2017/C 264/12	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske .....	13

---

## V Yttranden

### FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

#### Europeiska kommissionen

2017/C 264/13	Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av nya och regummerade däck till bussar och lastbilar, med ursprung i Folkrepubliken Kina .....	14
---------------	---	----

### FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

#### Europeiska kommissionen

2017/C 264/14	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8598 – BNPP/Starwood/Hotel Portfolio) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	25
---------------	---	----

### ÖVRIGA AKTER

#### Europeiska kommissionen

2017/C 264/15	Meddelande till redarna för fartygen "CAPRICORN" och "Lynn S", som lagts till i den förteckning som avses i artikel 1 h och i artikel 15 i rådets förordning (EU) 2016/44, om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot fartyg från sanktionskommitténs eller FN:s säkerhetsråds sida i enlighet med punkt 11 i Förenta nationernas (FN) säkerhetsråds resolution 2146 (2014), i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1423 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1456 .....	26
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

Meddelande till de fysiska personerna CHOE CHUN YONG (alias Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (alias Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (alias Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (alias Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (alias Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (alias Jang Pom Su, Jang Hyon U) och JON MYONG GUK (alias Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang) samt enheterna FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (alias Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (alias Daesong Credit Development Bank, Koryo Global Credit Bank, Koryo Global Trust Bank) och MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (alias Mansudae Art Studio), vilka genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1457 uppfördes på den förteckning som avses i artikel 6.1 i rådets förordning (EG) nr 329/2007 genom vilken vissa specifika restriktiva åtgärder införs mot personer, enheter och organ som uppgetts av sanktionskommittén eller FN:s säkerhetsråd i enlighet med punkt 8 d i FN:s säkerhetsråds resolution 1718 (2006) och punkt 8 i FN:s säkerhetsråds resolution 2094 (2013), eller vars uppgifter på förteckningen ändrats .....



## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

## RÅDET

**Meddelande till de personer och enheter som omfattas av de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut (Gusp) 2016/849, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2017/1459, om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea**

(2017/C 264/01)

De personer och enheter som tas upp i bilaga I till rådets beslut (Gusp) 2016/849 <sup>(1)</sup>, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2017/1459 <sup>(2)</sup>, om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea meddelas följande:

Förenta nationernas säkerhetsråd har genom resolution 2371(2017) beslutat att ni/ert företag bör föras upp på förteckningen över personer och enheter som omfattas av de åtgärder som införts genom FN:s säkerhetsråds resolution 1718 (2006).

De som berörs kan när som helst lämna in en begäran till Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1718 (2006), tillsammans med styrkande handlingar, om omprövning av besluten att föra upp dem på FN-förteckningen. En sådan begäran ska skickas till följande adress:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
FÖRENTA STATERNA

För ytterligare information, se <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Med anledning av FN:s beslut har Europeiska unionens råd beslutat att de personer och enheter som har uppförts på FN:s säkerhetsråds förteckning ska föras upp på förteckningen över de personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder enligt bilaga I till rådets beslut (Gusp) 2016/849 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea. Skälen till att dessa personer och enheter förts upp på förteckningen anges i nämnda bilaga.

Observera att de berörda personerna och enheterna kan vända sig till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga enligt vad som anges på webbplatserna i bilaga II till rådets förordning (EG) nr 329/2007 <sup>(3)</sup> för att ansöka om tillstånd att få använda frysta tillgångar för grundläggande behov eller särskilda betalningar (se artikel 7 i förordningen).

De berörda personerna och enheterna kan lämna in en ansökan till rådet, åtföljd av styrkande handlingar, om omprövning av beslutet att föra upp dem på den ovannämnda förteckningen. Ansökan ska sändas till:

Europeiska unionens råd  
Generalsekretariatet  
GD C 1C - Övergripande frågor  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bryssel  
BELGIEN

E-post: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> EUT L 141, 28.5.2016, s. 79.

<sup>(2)</sup> EUT L 208, 11.8.2017, s. 38.

<sup>(3)</sup> EUT L 88, 29.3.2007, s. 1.

Observera också att de berörda personerna och enheterna kan väcka talan mot rådets beslut vid Europeiska unionens tribunal i enlighet med villkoren i artikel 275 andra stycket och artikel 263 fjärde och sjätte stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

---

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

10 augusti 2017

(2017/C 264/02)

## 1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1732	CAD	kanadensisk dollar	1,4923
JPY	japansk yen	128,76	HKD	Hongkongdollar	9,1680
DKK	dansk krona	7,4381	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6142
GBP	pund sterling	0,90303	SGD	singaporiensk dollar	1,6000
SEK	svensk krona	9,5680	KRW	sydkoreansk won	1 341,21
CHF	schweizisk franc	1,1341	ZAR	sydafrikansk rand	15,6740
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8068
NOK	norsk krona	9,3355	HRK	kroatisk kuna	7,4008
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 670,45
CZK	tjeckisk koruna	26,157	MYR	malaysisk ringgit	5,0348
HUF	ungersk forint	305,37	PHP	filippinsk peso	59,567
PLN	polsk zloty	4,2717	RUB	rysk rubel	70,2875
RON	rumänsk leu	4,5743	THB	thailändsk baht	39,021
TRY	turkisk lira	4,1462	BRL	brasiliansk real	3,7024
AUD	australisk dollar	1,4888	MXN	mexikansk peso	21,0547
			INR	indisk rupie	75,2080

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Sammanfattning av Europeiska kommissionens beslut om tillstånd för utsläppande på marknaden för användningen och/eller för användning av de ämnen som förtecknas i bilaga XIV till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach)**

(offentliggjord i enlighet med artikel 64.9 i förordning (EG) nr 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 264/03)

**Beslut om beviljande av tillstånd**

Hänvisning till beslutet <sup>(1)</sup>	Datum för beslutet	Ämnesnamn	Tillståndshavare	Tillståndsnummer	Tillåten användning	Datum då omprövningsperioden löper ut	Skäl för beslutet
C(2017) 5012	4 augusti 2017	Blykromat EG-nr 231-846-0 CAS-nr 7758-97-6	Etienne Lacroix Tous artifices SA, Route de Gaudiès Mazères, 09270 Frankrike	REACH/17/10/0	Industriell användning av blykromat vid tillverkning av pyrotekniska fördröjningsanordningar i ammunition för egenskydd till sjöss	4 augusti 2024	I enlighet med artikel 60.4 i förordning (EG) nr 1907/2006 uppväger de socioekonomiska fördelarna hälsoriskerna i samband med ämnets användning och det saknas lämpliga alternativa ämnen eller tekniker som är tekniskt och ekonomiskt genomförbara.

<sup>(1)</sup> Beslutet finns på Europeiska kommissionens webbplats: [http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index\\_sv.htm](http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_sv.htm)

<sup>(1)</sup> EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.



**Yttrande från Rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 19 april 2017 om ett utkast till beslut i ärende AT.40153 – Mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter**

**Föredragande: Sverige**

(2017/C 264/04)

1. Rådgivande kommittén instämmer i de betänkligheter kommissionen uttrycker i sitt utkast till beslut som meddelades kommittén den 5 april 2017 enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionsätt (EUF-fördraget) och artikel 54 i EES-avtalet.
  2. Rådgivande kommittén instämmer med den preliminära bedömningen att det aktuella beteendet har haft en märkbar effekt på handeln mellan medlemsstater.
  3. Rådgivande kommittén instämmer med de slutliga åtaganden som Amazon erbjuder om att på ett tillfredsställande sätt ta itu med de betänkligheter avseende konkurrensen som fastställts av kommissionen.
  4. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att förfarandet avseende Amazon kan avslutas genom ett beslut enligt artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003.
  5. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att de åtaganden som Amazon erbjudit är lämpliga, nödvändiga och proportionerliga och att de bör göras rättsligt bindande för Amazon.
  6. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att det mot bakgrund av de åtaganden som erbjudits av Amazon inte längre finns några skäl för kommissionen att vidta åtgärder mot Amazon, utan att det påverkar artikel 9.2 i förordning (EG) nr 1/2003.
  7. Rådgivande kommittén uppmanar kommissionen att ta hänsyn till alla övriga synpunkter som lämnats under diskussionens gång.
  8. Rådgivande kommittén rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
-

**Förhørsombudets slutrapport <sup>(1)</sup>****Mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter****(AT.40153)**

(2017/C 264/05)

1. Efter en undersökning på eget initiativ den 11 juni 2015 inledde kommissionen förfaranden i den mening som avses med artikel 11.6 i förordning (EG) nr 1/2003 <sup>(2)</sup> och artikel 2.1 i förordning (EG) nr 773/2004 <sup>(3)</sup> mot Amazon.com, Inc. och Amazon EU, Sàrl. Den 9 december 2016 inleddes också förfaranden mot Amazon Digital Services, LLC och Amazon Media EU, Sàrl (nedan tillsammans kallade *Amazon*).
  2. Den 9 december 2016 antog kommissionen, i enlighet med artikel 9.1 i förordning 1/2003 en preliminär bedömning där den uttryckte betänkligheter om att vissa paritetsklausuler och liknande bestämmelser som införts i Amazons avtal med E-boksleverantörer kan utgöra missbruk av dominerande ställning i strid med artikel 102 i fördraget och artikel 54 i EES-avtalet.
  3. Även om de inte delar kommissionens preliminära slutsatser erbjöd Amazon den 13 januari 2017 åtaganden att avhjälpa de betänkligheter som uttryckts av kommissionen i dess preliminära bedömning.
  4. Den 26 januari 2017 offentliggjorde kommissionen i enlighet med artikel 27.4 i förordning (EG) nr 1/2003 ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* med en sammanfattning av ärendet och åtagandena samt uppmanade berörda tredje parter att inkomma med synpunkter <sup>(4)</sup>. Kommissionen mottog synpunkter från femton berörda tredje parter. Som svar på dessa kommentarer lade Amazon fram reviderade åtaganden ("de slutliga åtagandena") den 31 mars 2017.
  5. I utkastet till beslutet anser kommissionen att de slutliga åtagandena på ett tillfredsställande sätt tar upp betänkligheterna angående konkurrens som uttrycks i den preliminära bedömningen och den gör dessa åtaganden bindande för Amazon. Mot bakgrund av detta anser kommissionen att det inte längre finns någon grund för åtgärder från kommissionens sida, och att förfarandet i detta ärende därför bör avslutas.
- (6) Jag har inte mottagit någon begäran eller något klagomål från Amazon med avseende på de föreslagna åtagandena <sup>(5)</sup>.
- (7) Mot bakgrund av ovanstående anser jag att samtliga parter i detta ärende har haft möjlighet att effektivt utöva sina processuella rättigheter.

Bryssel den 25 april 2017

Joos STRAGIER

---

<sup>(1)</sup> I enlighet med artiklarna 16 och 17 i beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29) (nedan kallat beslut 2011/695/EU).

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1) (nedan kallad *förordning 1/2003*).

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).

<sup>(4)</sup> Meddelande från kommissionen offentliggjort i enlighet med artikel 27.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i ärende AT.40153 – Mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter (EUT C 26, 26.1.2017, s. 2).

<sup>(5)</sup> Enligt artikel 15.1 i beslut 2011/695/EU kan parter i förfaranden som erbjuder åtaganden i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 vända sig till förhørsombudet i vilket skede som helst under förfarandet för att säkerställa det effektiva utövandet av sina processuella rättigheter.

**Sammanfattning av kommissionens beslut**

av den 4 maj 2017

**om ett förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 54 i EES-avtalet****(Ärende AT.40153 – mest-gynnad-nations-klausuler i e-boksavtal och därmed sammanhängande omständigheter)**

[delgivet med nr c(2017) 2876]

(Endast den engelska texten är giltig)

(2017/C 264/06)

Den 4 maj 2017 antog kommissionen ett beslut rörande ett förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 54 i EES-avtalet. I enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1/2003<sup>(1)</sup> och med beaktande av företagens berättigade intresse av att skydda sina affärshemligheter, offentliggör kommissionen härmed parternas namn och huvuddragen i beslutet.

**1. INLEDNING**

- 1) Beslutet innebär att de åtaganden som Amazon.com, Inc. och de enheter som står under dess direkta eller indirekta kontroll, inklusive Amazon EU S.à.r.l., Amazon Digital Services, LLC och Amazon Media EU, S.à.r.l. (nedan gemensamt kallade *Amazon*) görs rättsligt bindande enligt artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 (nedan kallad *förordning 1/2003*) i förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *fördraget*) och artikel 54 i EES-avtalet avseende vissa paritetsklausuler och liknande bestämmelser som införts i Amazons avtal med e-boksleverantörer.

**2. FÖRFARANDE**

- 2) Den 11 juni 2015 inledde kommissionen ett förfarande i enlighet med artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 mot Amazon.com, Inc. och Amazon EU S.à.r.l. i syfte att anta ett beslut i enlighet med kapitel III i förordning (EG) nr 1/2003. Den 9 december 2016 inleddes även förfaranden mot Amazon Digital Services, LLC och Amazon Media EU, S.à.r.l.
- 3) Den 9 december 2016 antog kommissionen, i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003, den preliminära bedömningen som framställer kommissionens preliminära konkurrens betänkligheter.
- 4) Den 13 januari 2017 lämnade Amazon föreslagna åtaganden (nedan kallade *de ursprungliga åtagandena*) till kommissionen som svar på den preliminära bedömningen. Den 26 januari 2017 publicerades ett meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 27.4 i förordning nr 1/2003 vilket sammanfattade ärendet och de ursprungliga åtagandena och inbjöd berörda parterna att inkomma med synpunkter på de ursprungliga åtagandena inom en månad efter publiceringen.
- 5) Den 9 mars 2017 informerade kommissionen Amazon om de synpunkter som inkommit från berörda tredje parter efter att meddelandet offentliggjorts. Den 31 mars 2017 framlade Amazon ett ändrat förslag till åtaganden (nedan kallade *de slutliga åtagandena*).
- 6) Den 19 april 2017 rådfrågades rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor som avgav ett positivt yttrande.
- 7) Den 25 april 2017 inkom förhørsombudet med sin slutliga rapport.

**3. KOMMISSIONENS BETÄNKLIGHETER ANGÅENDE KONKURRENSEN**

- 8) Den preliminära bedömningen av den 9 december 2016 framställde kommissionens preliminära betänkligheter. I den preliminära bedömningen uttryckte kommissionen betänkligheter över att Amazon har missbrukat sina dominerande ställningar på marknaderna för detaljhandelsdistribution av engelskspråkiga och tyskspråkiga e-böcker till konsumenter inom EES, i strid med artikel 102 i EUF-fördraget och artikel 54 i EES-avtalet, genom att kräva att e-boksleverantörer<sup>(2)</sup> måste i) underrätta Amazon om mer gynnsamma eller alternativa villkor som de erbjuder

<sup>(1)</sup> EGT L 1, 4.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Termen "e-boksleverantör" används för att omfatta alla enheter som innehar de rättigheter som krävs för att få licensiera e-böcker till återförsäljare av e-böcker eller sälja e-böcker direkt till konsumenterna. "E-boksleverantörer" omfattar således e-boksutgivare och vissa mellanhänder (t.ex. grossister eller aggregatorer).

någon annan och/eller ii) låta Amazon få tillgång till villkor som direkt eller indirekt är beroende av de villkor som erbjuds en annan återförsäljare av e-böcker <sup>(1)</sup> (nedan gemensamt kallade *paritetsklausuler*).

- 9) Kommissionens preliminära betänkligheter avser Amazons användning av icke-prisrelaterade paritetsklausuler som ålägger e-boksleverantören att erbjuda Amazon samma affärsmodeller ("affärsmodellparitet"), e-böcker inom ett visst område och/eller på ett visst utgivningsdatum ("urvalsparitet"), egenskaper, funktioner, bruksregler, inslag eller innehåll ("egenskapsparitet") samt prisparitetsklausuler som avser detaljhandelspriser i agentavtal ("agentprisparitet") och marknadsföring och rabatter ("marknadsföringsparitet").
- 10) De preliminära betänkligheterna avsåg också en klausul som kallades "kreditpoolsklausuler", som tillhandahåller en "pool" av krediter som Amazon kan använda enligt eget godtycke för att sänka agentpriset på en e-bok som denna e-boksleverantör levererar till Amazon. Poolen beräknas på grundval av skillnaden mellan de agentpriser som e-boksleverantören fastställer för sina e-böcker för Amazon och de agentpriser eller återförsäljarpriser för dessa e-böcker som finns tillgängliga via andra e-boksåterförsäljare.
- 11) De preliminära betänkligheterna avsåg ytterligare klausuler som kräver att e-boksleverantörer ger Amazon ett grossistpris till följd av att ett sådant erbjuds en av Amazons konkurrenter ("grossistprisparitet"). Annat som omfattades var klausuler som ålägger e-boksleverantören att underrätta Amazon om denna erbjuder andra e-boksåterförsäljare än Amazon alternativa affärsmodeller, e-böcker, tillgänglighetsdatum, egenskaper, marknadsföring eller lägre grossist- och agentpriser ("anmälningsklausuler").
- 12) Kommissionen drog den preliminära slutsatsen att affärsmodellparitet och de respektive anmälningsklausulerna kan i) minska e-boksleverantörers incitament att stödja och investera i nya och innovativa affärsmodeller, ii) minska möjligheterna och incitamenten för Amazons konkurrenter att utveckla och differentiera erbjudanden genom sådana affärsmodeller, iii) minska möjligheterna för inträde och/eller till expansion för e-boksleverantörer på de relevanta marknaderna, vilket således resulterar i försvagad konkurrens för distributionen av e-böcker till konsumenter och förstärker Amazons redan dominerande ställning.
- 13) Vidare drog kommissionen den preliminära slutsatsen att urvalsparitet och egenskapsparitet kan i) minska incitamenten för e-boksleverantörer och e-boksåterförsäljare att utveckla e-böcker som inte huvudsakligen består av text och därmed hindra en differentiering av e-boksåterförsäljare (på grundval av innehåll, särskilda egenskaper eller funktioner hos e-böcker eller tidigare utgivningsdatum) vilket potentiellt kan försvaga konkurrens på marknaden för distribution av e-böcker, ii) försvaga konkurrensen mellan e-boksåterförsäljare samt minska möjligheterna till inträde och/eller expansion av e-boksåterförsäljare på marknaderna genom att begränsa möjligheterna för differentiering för e-boksåterförsäljare, vilket kan leda till högre priser och mindre urval för konsumenter.
- 14) Dessutom drog kommissionen den preliminära slutsatsen att agentprisparitet, marknadsföringsparitet, kreditpoolsklausuler och de respektive anmälningsklausulerna (i kombination med Amazons agerande som syftar till att uppnå paritet vad gäller återförsäljningsprisparitet) kan leda till i) minskade möjligheter för inträde och/eller minskade möjlighet till expansion för e-boksåterförsäljare, vilket förstärker Amazons dominerande ställning, ii) möjligheter för Amazon att minska konkurrensen mellan e-boksåterförsäljare samt erhålla högre provision från e-boksleverantörer, vilket i slutändan kan leda till högre detaljhandelspriser på e-böcker.
- 15) Slutligen drog kommissionen den preliminära slutsatsen att grossistprisparitet kan i) hindra e-boksåterförsäljare från att inträda och/eller expandera på de relevanta marknaderna genom att erbjuda lägre detaljhandelspriser för e-böcker till konsumenter än vad som erbjuds av Amazon och ii) förstärka de potentiella effekterna av urvalsparitet genom att säkerställa att Amazon har tillgång till de lägsta grossistpriserna ifall en e-boksleverantör föredrar att inte ge en specifik e-bok till Amazon.
- 16) Kommissionen drog den preliminära slutsatsen att de paritetsklausuler som analyserats i punkterna 12) till 15) ovan i sig utgör ett potentiellt missbruk av Amazons dominerande ställning på de relevanta marknaderna inom EES. Dessutom ansåg kommissionen preliminärt att kombinationen av de olika prisrelaterade paritetsklausulerna (dvs. agentprisparitet, kreditpoolsklausuler, marknadsföringsparitet, grossistprisparitet och agentprovisionsparitet), de icke-prisrelaterade paritetsklausulerna (dvs. affärsmodellparitet och urvals- och egenskapsparitet) och anmälningsklausulerna sannolikt förstärker de konkurrensbegränsande effekterna av de enskilda paritetsklausulerna.

<sup>(1)</sup> Termen "e-boksåterförsäljare" i detta dokument omfattar varje person eller enhet som lagligen säljer (eller lagligen vill sälja) e-böcker till konsumenter i ett eller flera länder inom EES, eller genom vilken en e-boksleverantör inom ramen för ett agentavtal säljer e-böcker till konsumenter i ett eller flera länder inom EES. En e-boksleverantör är en e-boksåterförsäljare i den mån som e-boksleverantören säljer e-böcker direkt till konsumenter eller säljer e-böcker via ett ombud inom ramen för ett agentavtal.

#### 4. DE URSPRUNGLIGA ÅTAGANDENA, MARKNADSTESTET OCH DE SLUTLIGA ÅTAGANDENA

- 17) Amazon instämmer inte i kommissionens preliminära bedömning och slutsatser. Det inlämnade trots detta in åtaganden i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 för att bemöta kommissionens betänkligheter angående konkurrensen. De viktigaste punkterna i de ursprungliga åtagandena som erbjöds av Amazon kan sammanfattas på följande sätt:
- Amazon kommer inte att tillämpa eller på något annat sätt förlita sig på någon affärsmodellparitet, agentprovisionsparitet, agentprisparitet, egenskapsparitet, marknadsföringsparitet, urvalsparitet, grossistprisparitet eller anmälningsklausuler som ingår i ett e-boksavtal mellan Amazon och e-boksleverantörer för försäljning av e-böcker till konsumenter inom EES. Amazon kommer att meddela var och en av dessa e-boksleverantörer att företaget inte längre kommer att tillämpa sådana bestämmelser.
  - Amazon kommer att ge varje e-boksleverantör vars e-boksavtal om försäljning av e-böcker till konsumenter inom EES innehåller en kreditpoolsklausul som är i kraft möjlighet att säga upp e-boksavtalet av vilken orsak som helst med 120 dagars skriftligt varsel.
  - Amazon kommer inte att låta någon prisrelaterad paritetsklausul, icke-prisrelaterad paritetsklausul eller anmälningsklausul ingå i något nytt e-boksavtal med någon e-boksleverantör.
  - Åtagandena omfattar samtliga e-böcker som säljs i EES oavsett språk.
  - Åtagandena kommer att ha en varaktighet på fem år från och med den dag då Amazon tar emot en formell delgivning av kommissionens beslut i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003. Amazon ska utse en övervakningsförvaltare som ska övervaka att Amazon uppfyller sina åtaganden.
- 18) Som svar på offentliggörandet den 26 januari 2017 av meddelandet i enlighet med artikel 27.4 i förordning (EG) nr 1/2003 ("marknadstestet") fick kommissionen in synpunkter från femton intresserade tredje parter, inklusive från e-boksleverantörer, e-boksåterförsäljare, förläggarorganisationer och konsumentorganisationer.
- 19) De inkomna synpunkterna rörde huvudsakligen de definitioner som används i de ursprungliga åtagandena (det rekommenderades att tydliggöra och samordna dem med de befintliga paritetsklausulerna och utvidga deras räckvidd till att omfatta tryckta böcker, ljudböcker, appar, självutgivna e-böcker, elektroniska serietidningar och grafiska romaner samt utbildningstitlar), omfattning och tidpunkter för Amazons skyldigheter, varaktighet för åtagandena samt motåtgärder, icke-kringgående och övervakning av efterlevnad av åtagandena.
- 20) Som svar på de inkomna synpunkterna lade Amazon fram en ny uppsättning åtaganden (slutliga åtaganden). De slutliga åtagandena skiljer sig från de föreslagna ursprungliga åtagandena på följande sätt:
- Amazon ändrade vissa definitioner för att ytterligare tydliggöra och införlika dem med de befintliga paritetsklausulerna och säkerställa att åtagandena fungerar effektivt.
  - Amazon ändrade definitionen av "E-bok" för att tydliggöra att e-bokstitlar (oavsett genre) som distribueras genom detaljhandelskanaler omfattas av de slutliga åtagandena och att utbildnings- och bibliotekskanaler undantas från tillämpningsområdet för de slutliga åtagandena. Amazon tog också bort rättigheten att behålla paritetsklausuler för utbildningstitlar och akademiska titlar som säljs av e-boksleverantörer direkt till studenter utanför sådana kanaler.
  - Amazon lade till en rättighet för övervakningsförvaltaren att be Amazon om information som rimligen krävs för att övervaka Amazons uppfyllande av de slutliga åtagandena och avskaffade dess rättighet att svara på sådana begäran efter eget gottfinnande.

#### 5. SLUTSATS

- 21) De slutliga åtagandena är tillräckliga för att åtgärda de initiala betänkligheter som kommissionen framställde i den preliminära bedömningen, utan att vara oproportionella. Kommissionen drar denna slutsats i beaktande av tredje parts intressen, inklusive de av de intresserade tredje parterna som har svarat på marknadstestet.

- 22) Kommissionen konstaterar att i de slutliga åtagandena förbjuds användningen av paritetsklausulerna för vilket kommissionen uttryckte preliminära betänkligheter om att de kan hindra eller att det är troligt att de hindrar e-boksleverantörernas och de konkurrerande e-boksåterförsäljarnas möjlighet och incitament för att stödja och investera i alternativa och differentierade affärsmodeller och e-bokserbudanden. Dessutom förbjuds, i de slutliga åtagandena, användningen av paritetsklausulerna för vilket kommissionen uttryckte preliminära betänkligheter om att de kan hindra eller att det är troligt att de hindrar e-boksleverantörernas konkurrenskraft genom att begränsa deras möjlighet och incitament för att utveckla och differentiera sina e-bokserbudanden, vilket därigenom minskar inträdeshindren för och expansionen på de relevanta marknaderna. Slutligen kommer förbudet om användningen av de relevanta paritetsklausulerna troligen att underlätta inträdet och expansionen av konkurrerande e-boksåterförsäljare och driva på konkurrensen på detaljhandelsdistributionsnivå för e-böcker.
- 23) Amazon har inte erbjudit mindre betungande åtaganden som svar på den preliminära bedömningen som även bemöter kommissionens preliminära betänkligheter på ett tillfredsställande sätt. De slutliga åtagandena är således förenliga med proportionalitetsprincipen.
-

## UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

## Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 264/07)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs<sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	9.7.2017 kl. 19.00 UTC
Varaktighet	9.7.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Europeiska unionen (alla medlemsstater)
Bestånd eller grupp av bestånd	RED/N3M
Art	Kungsfiskar ( <i>Sebastes</i> spp.)
Område	Nafo 3M
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	12/TQ127

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

## Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 264/08)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs<sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	3.7.2017
Varaktighet	3.7.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Spanien
Bestånd eller grupp av bestånd	HAD/5BC6A.
Art	Kolja ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
Område	Unionens vatten och internationella vatten i Vb och VIa
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	11/TQ127

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1

**Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske**

(2017/C 264/09)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	1.7.2017
Varaktighet	1.7.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Danmark
Bestånd eller grupp av bestånd	LIN/3A/BCD
Art	Långa ( <i>Molva molva</i> )
Område	IIIa; unionens vatten i IIIbcd
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	10/TQ127

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske**

(2017/C 264/10)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs <sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	21.6.2017
Varaktighet	21.6.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Belgien
Bestånd eller grupp av bestånd	COD/07A.
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Område	VIIa
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	09/TQ127

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1



### Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 264/11)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs<sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	13.7.2017
Varaktighet	13.7.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Spanien
Bestånd eller grupp av bestånd	ALF/3X14-
Art	Beryxar ( <i>Beryx</i> spp.)
Område	Unionens vatten och internationella vatten i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII och XIV
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	13/TQ2285

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

### Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 264/12)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs<sup>(1)</sup>, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	19.7.2017
Varaktighet	19.7.2017–31.12.2017
Medlemsstat	Spanien
Bestånd eller grupp av bestånd	BSF/8910
Art	Dolfisk ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Område	Unionens vatten och internationella vatten i VIII, IX och X
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	14/TQ2285

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 1

## V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA  
HANDELSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av nya och regummerade däck till bussar och lastbilar, med ursprung i Folkrepubliken Kina**

(2017/C 264/13)

Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot ett klagomål enligt artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), i vilken det görs gällande att import av nya och regummerade däck till bussar och lastbilar, med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*), dumpas och därmed vållar unionsindustrin väsentlig skada.

**1. Klagomål**

Klagomålet ingavs den 30 juni 2017 av koalitionen mot illojal däckimport (nedan kallad *klaganden*) såsom företrädare för tillverkare som svarar för mer än 45 % av unionens sammanlagda produktion av nya och regummerade däck till bussar och lastbilar.

**2. Den undersökta produkten**

Den produkt som är föremål för denna undersökning är vissa däck, andra än massivdäck, av gummi, nya eller regummerade, av sådana slag som används på bussar eller lastbilar (nedan kallade *nya eller regummerade däck* eller *den undersökta produkten*).

**3. Påstående om dumpning**

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är den undersökta produkten med ursprung i Kina (nedan kallat *det berörda landet*), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 4011 20 90 och 4012 12 00. Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

De uppgifter kommissionen har tillgång till inbegriper en jämförelse mellan detta normalvärde och exportpriset (fritt fabrik) för den undersökta produkten vid försäljning på export till unionen.

Med utgångspunkt i ovanstående är de beräknade dumpningsmarginalerna betydande för det berörda landet.

**4. Påstående om skada och orsakssamband**

Klaganden har lagt fram bevisning till stöd för att importen av den undersökta produkten från det berörda landet totalt sett har ökat både i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

Det framgår av den prima facie-bevisning som klaganden lagt fram att importvolymen och priserna på den importerade undersökta produkten bl.a. har inverkat negativt på unionsindustrins försäljningsvolym och marknadsandel, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins resultat överlag och dess sysselsättningsnivå.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

## 5. Förfarande

Kommissionen har, efter att ha informerat medlemsstaterna, fastslagit att klagomålet har lämnats in av unionsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför härmed en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

Syftet med undersökningen är att fastställa huruvida den undersökta produkten med ursprung i det berörda landet dumpas och huruvida den dumpade importen har vållat unionsindustrin skada. Om så visar sig vara fallet kommer man att undersöka huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder.

### 5.1 Undersökningsperiod och skadeundersökningsperiod

Undersökningen av dumpning och skada omfattar perioden från och med den 1 juli 2016 till och med den 30 juni 2017 (nedan kallad *undersökningsperioden*). Undersökningen av de tendenser som är av betydelse för fastställandet av skada omfattar perioden från och med den 1 januari 2014 och fram till slutet av undersökningsperioden (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

### 5.2 Förfarande för fastställande av dumpning

Exportörer tillverkare <sup>(1)</sup> av den undersökta produkten från det berörda landet uppmanas att delta i kommissionens undersökning.

#### 5.2.1 Undersökning av exporterande tillverkare

##### 5.2.1.1 Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare i Kina som ska undersökas

###### a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Kina förefaller vara berörda av förfarandet kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna genom att kontakta kommissionen. De berörda parterna ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga I till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna kommer den även att kontakta myndigheterna i det berörda landet samt alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av exporterande tillverkare komma att baseras på den största representativa exportvolym till unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, eventuellt genom myndigheterna i det berörda landet, att underrätta alla kända exporterande tillverkare, myndigheterna i det berörda landet och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i det berörda landet.

De exporterande tillverkare som ingår i urvalet ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

<sup>(1)</sup> En exporterande tillverkare är ett företag i det berörda landet som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som deltar i tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den undersökta produkten.

Utan att det påverkar den eventuella tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen ska företag som samtyckt till att eventuellt ingå i urvalet, men som inte har valts ut, anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet*). Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt b får den antidumpningstull som kan komma att tillämpas på importen från de samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet inte överskrida den vägda genomsnittliga dumpningsmarginal som fastställts för de exporterande tillverkare som ingår i urvalet<sup>(1)</sup>.

b) Individuell dumpningsmarginal för företag som inte ingår i urvalet

Samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet kan i enlighet med artikel 17.3 i grundförordningen begära att kommissionen fastställer individuella dumpningsmarginaler för dem. De exporterande tillverkare som vill ansöka om en individuell dumpningsmarginal måste begära ett frågeformulär och, om inget annat anges, lämna in det korrekt ifyllt inom 37 dagar efter det att berörda parter underrättats om urvalet. Kommissionen kommer att undersöka om de kan beviljas en individuell tull i enlighet med artikel 9.5 i grundförordningen. De exporterande tillverkare i landet utan marknadsekonomi som anser att marknadsekonomiska förhållanden råder för dem i samband med tillverkning och försäljning av den undersökta produkten får lämna in en korrekt underbyggd och korrekt ifyllt ansökan om att bli behandlade som företag som är verksamma under marknadsmässiga förhållanden (nedan kallad *ansökan om marknadsekonomisk status*) inom de tidsfrister som anges i punkt 5.2.2.2.

Exportörerande tillverkare som begär en individuell dumpningsmarginal bör emellertid vara medvetna om att kommissionen ändå kan komma att besluta att inte fastställa någon sådan för dem, t.ex. om antalet exporterande tillverkare är så stort att en individuell undersökning skulle bli orimligt betungande och förhindra att undersökningen avslutas i tid.

#### 5.2.2 Ytterligare förfarande för exporterande tillverkare i Kina

Normalvärdet för importen från Kina kommer att fastställas i enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen, på grundval av priset eller det konstruerade värdet i ett tredjeland med marknadsekonomi. Kommissionen måste därför välja ut ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi. Kommissionen har preliminärt valt Förenta staterna. Enligt de uppgifter kommissionen har tillgång till kan det finnas andra tillverkare som är verksamma under marknadsmässiga förhållanden i bl.a. Turkiet, Japan och Sydkorea. För att kunna fatta ett slutgiltigt beslut om val av ett tredjeland med marknadsekonomi kommer kommissionen att undersöka om den undersökta produkten tillverkas och säljs i dessa tredjeländer med marknadsekonomi där det finns tecken som tyder på att den undersökta produkten tillverkas. Berörda parter uppmanas att inom tio dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna synpunkter på lämpligheten av valet av jämförbart land.

Enskilda exporterande tillverkare i det berörda landet som anser att marknadsekonomiska förhållanden råder för dem i samband med tillverkning och försäljning av den undersökta produkten kan i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen lämna in en korrekt underbyggd ansökan om att bli behandlade som företag som är verksamma under marknadsmässiga förhållanden (nedan kallat *marknadsekonomisk status*). Marknadsekonomisk status kommer att beviljas om det framgår av bedömningen av ansökan om marknadsekonomisk status att villkoren i artikel 2.7 c i grundförordningen<sup>(2)</sup> är uppfyllda. Dumpningsmarginalen för de exporterande tillverkare som beviljas marknadsekonomisk status kommer så långt som möjligt, och om inte tillgängliga uppgifter används i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, att beräknas på grundval av dessa företags egna normalvärden och exportpriser i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen.

Kommissionen kommer att sända formulär för ansökan om marknadsekonomisk status till alla exporterande tillverkare i Kina som valts ut att ingå i urvalet, till samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet men som önskar ansöka om en individuell dumpningsmarginal samt till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till de kinesiska myndigheterna. Kommissionen kommer endast att bedöma ansökningar om marknadsekonomisk status från de exporterande tillverkare i Kina som ingår i urvalet och från samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet men vars begäran om individuell dumpningsmarginal har godkänts.

Alla exporterande tillverkare som ansöker om marknadsekonomisk status ska, om inget annat anges, besvara ansökningsformuläret inom 21 dagar efter det att berörda parter underrättats om urvalet eller beslutet om att inte tillämpa något stickprovsförfarande.

<sup>(1)</sup> I enlighet med artikel 9.6 i grundförordningen ska kommissionen bortse från noll- och minimimarginaler och från marginaler som fastställts under de omständigheter som beskrivs i artikel 18 i grundförordningen.

<sup>(2)</sup> De exporterande tillverkarna måste bl.a. kunna visa att i) företagens affärsbeslut och kostnader återspeglar marknadsförhållandena och är utan ett större statligt inflytande, ii) företagen har en enda uppsättning räkenskaper som är föremål för en självständig revision i överensstämmelse med internationella redovisningsnormer och som tillämpas för alla ändamål, iii) det inte föreligger några betydande snedvridningar till följd av det tidigare icke-marknadsekonomiska systemet, iv) företagen omfattas av lagar om konkurser och ägandeförhållanden som garanterar rättssäkerhet och stabila villkor, och att v) valutaomräkning sker till marknadskurser.

### 5.2.3 Undersökning av icke-närstående importörer <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Icke-närstående importörer av den undersökta produkten från det berörda landet till unionen uppmanas att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av förfarandet kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt, och i så fall göra ett urval, ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att kontakta kommissionen. De berörda parterna ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sina företag som anges i bilaga II till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna kan den även komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av importörer komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym av den undersökta produkten i unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som valts ut att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter att de har underrättats om urvalet.

### 5.3 Förfarande för fastställande av skada och undersökning av unionstillverkare

Fastställandet av skada grundas på faktisk bevisning och inbegriper en objektiv granskning av den dumpade importens volym, dess inverkan på priserna på unionsmarknaden och dess inverkan på unionsindustrin. För att kommissionen ska kunna fastställa om unionsindustrin lidit skada uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

Eftersom ett stort antal unionstillverkare berörs av förfarandet kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet genomförs i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

Kommissionen har gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Närmare uppgifter finns i de handlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Berörda parter ges härmed möjlighet att ta del av handlingarna (genom att kontakta kommissionen via kontaktuppgifterna i punkt 5.7). Övriga unionstillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, som anser att det finns skäl för att de bör ingå i urvalet ska kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(<sup>1</sup>) Endast importörer som inte är närstående exporterande tillverkare får ingå i urvalet. Importörer som är närstående exporterande tillverkare ska fylla i bilaga I till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de är befattningshavare eller styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1.)

(<sup>2</sup>) De uppgifter som lämnas av icke-närstående importörer kan även användas för andra delar av denna undersökning än de som avser fastställande av dumpning.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet ska, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Kommissionen kommer att underrätta alla kända unionstillverkare och/eller intresseorganisationer för unionstillverkare om vilka företag som slutligen valts ut att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de unionstillverkare som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för unionstillverkare. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter att de har underrättats om urvalet.

Alla unionstillverkare och intresseorganisationer för unionstillverkare som inte kontaktats uppmanas att, om inget annat anges, omgående eller senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, kontakta kommissionen och begära ett frågeformulär, helst per e-post.

#### 5.4 **Förfarande för bedömning av unionens intresse**

Om dumpning och därav vållad skada konstateras, kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 21 i grundförordningen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa antidumpningsåtgärder. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer samt representativa konsumentorganisationer uppmanas att, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter att detta tillkännagivande offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Representativa konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste, inom samma tidsfrist, kunna visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Parter som ger sig till känna inom ovannämnda tidsfrist kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, lämna uppgifter till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att behålla åtgärderna. Dessa uppgifter kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De uppgifter som lämnas enligt artikel 21 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

#### 5.5 **Andra skriftliga inlagor**

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram bevisning till stöd för dessa. Dessa uppgifter och denna bevisning ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### 5.6 **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Alla berörda parter får begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska ansökan lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt ska en ansökan om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

#### 5.7 **Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens**

Uppgifter som lämnas in till kommissionen inom ramen för en undersökning avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrättsskyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter a) att kommissionen använder dessa uppgifter och data för detta handelspolitiska skyddsförfarande, och b) att dessa uppgifter och/eller data lämnas till de parter som berörs av undersökningen i en form som gör att de kan utöva sin rätt till försvar.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna för vilka de begär konfidentiell behandling ska vara märkta "Limited" (¹).

(¹) Ett dokument märkt "Limited" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta "Limited" ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "For inspection by interested parties". Sammanfattningarna ska vara tillräckligt detaljerade för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte också lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet, kan uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

Berörda parter uppmanas att skicka alla inlagor och framställningar, även skannade fullmakter och intyganden, med e-post. Däremot ska omfattande svar lämnas in på cd-rom eller dvd personligen eller skickas som rekommenderad försändelse. Genom att använda e-post godkänner de berörda parterna de bestämmelser som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "KORRESPONDENS MED EUROPEISKA KOMMISSIONEN I ÄRENDET SOM RÖR HANDELSPOLITISKA SKYDDSÅTGÄRDER" som finns på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). De berörda parterna måste uppge namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (företagsadress) och se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa uppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via e-post, såvida inte de berörda parterna uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen, även de principer som gäller inlagor via e-post.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för handel  
Direktorat H  
Kontor: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

E-postadress: [TRADE-AD-TYRES-DUMPING@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AD-TYRES-DUMPING@ec.europa.eu)  
[TRADE-AD-TYRES-INJURY@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AD-TYRES-INJURY@ec.europa.eu)

## 6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det framkommer att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilsedande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas i stället.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av de uppgifter som är tillgängliga, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjort om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna uppgifter i elektronisk form ska inte anses utgöra bristande samarbete, förutsatt att den berörda parten visar att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna uppgifter på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

## 7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (Hearing officer) för handelspolitiska förfaranden ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar ansökningar om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och ansökningar från tredje parter om att bli hörd. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna ges möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska ansökan lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Mer information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

#### 8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 6.9 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. I enlighet med artikel 7.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder inte införas senare än nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### 9. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.



## BILAGA I

<input type="checkbox"/>	Version "Limited" (*)
<input type="checkbox"/>	Version "For inspection by interested parties"
	(Kryssa för det alternativ som gäller)

**ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV NYA OCH REGUMMERADE DÄCK TILL BUSSAR OCH LASTBILAR, MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA**

UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE I FOLKREPUBLICEN KINA

Detta formulär är avsett att hjälpa exporterande tillverkare i Kina att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.1.1 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

**1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER**

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

**2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM**

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under undersökningsperioden (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna<sup>(2)</sup>) separat och totalt samt försäljning på hemmamarknaden) av nya och regummerade däck till bussar och lastbilar enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet och vilken valuta som använts.

	Antal		Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
	Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten som tillverkats av ert företag, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt:	
	Ange respektive medlemsstat (*)		
Försäljning på hemmamarknaden av den undersökta produkten som tillverkats av ert företag			

(\*) Lägg till ytterligare rader om det behövs.

(<sup>1</sup>) Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

(<sup>2</sup>) Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

### 3. FÖRETAGETS OCH NÄRSTÅENDE FÖRETAGS VERKSAMHET <sup>(1)</sup>

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

### 4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som företaget anser att kommissionen kan ha hjälp av vid urvalet.

### 5. INDIVIDUELL DUMPNINGSMARGINAL

Företaget önskar, om det inte väljs ut att ingå i urvalet, få ett frågeformulär och andra ansökningsformulär så att det kan ansöka om en individuell dumpningsmarginal i enlighet med punkt 5.2.1.1 b i tillkännagivandet om inledande.

Ja

Nej

### 6. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de är befattningshavare eller styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

## BILAGA II

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Version "Limited" (*)                          |
| <input type="checkbox"/> | Version "For inspection by interested parties" |
|                          | (Kryssa för det alternativ som gäller)         |

**ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV NYA OCH REGUMMERADE DÄCK TILL BUSSAR OCH LASTBILAR, MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA**

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Detta formulär är avsett att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.3 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

**1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER**

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

**2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM**

Uppge företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för importen till unionen (\*) och för återförsäljningen på unionsmarknaden efter import från Kina under undersökningsperioden av nya och regummerade däck till bussar och lastbilar enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet som använts.

	Antal	Värde i euro
Företagets totala omsättning i euro		
Import av den undersökta produkten till unionen		
Återförsäljning av den undersökta produkten på unionsmarknaden efter import från Kina		

(\*) Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

(2) Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

### 3. FÖRETAGETS OCH NÄRSTÅENDE FÖRETAGS VERKSAMHET <sup>(1)</sup>

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

### 4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

### 5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de är befattningshavare eller styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

## FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

## Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8598 – BNPP/Starwood/Hotel Portfolio)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 264/14)

1. Europeiska kommissionen mottog den 4 augusti 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företagen BNP Paribas Group (BNPP, Frankrike) och Starwood Hotels & Resorts Worldwide, & LLC (Starwood, Förenta staterna), som tillhör Marriott International, Inc. (Marriott, Förenta staterna), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar gemensam kontroll över två hotell i Italien (nedan kallade *Hotel Portfolio*) genom förvärv av aktier och redan befintliga hotellförvaltningsavtal.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
  - BNPP: bankkoncern med inhemsk och internationell verksamhet. Företagets två huvudsakliga verksamheter är (i) banktjänster till privatkunder och detaljhandelstjänster, och (ii) banktjänster till företagskunder och institutioner.
  - Starwood: helägt dotterbolag till Marriott. Marriott är ett diversifierat hotellföretag som fungerar som förvaltare och franchisegivare av 6 080 hotell och tidsdelade boenden i fast egendom över hela världen.
  - Hotel Portfolio: två hotell i Italien (Westin Palace i Milano och Westin Europa & Regina i Venedig) som för närvarande förvaltas indirekt av Marriott.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande och kan, med angivande av referens M.8598 – BNPP/Starwood/Hotel Portfolio, sändas per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
1049 Bryssel  
BELGIEN

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

<sup>(2)</sup> EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

## ÖVRIGA AKTER

## EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Meddelande till redarna för fartygen "CAPRICORN" och "Lynn S", som lagts till i den förteckning som avses i artikel 1 h och i artikel 15 i rådets förordning (EU) 2016/44, om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot fartyg från sanktionskommitténs eller FN:s säkerhetsråds sida i enlighet med punkt 11 i Förenta nationernas (FN) säkerhetsråds resolution 2146 (2014), i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1423 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1456**

(2017/C 264/15)

1. I rådets beslut (Gusp) 2015/1333 <sup>(1)</sup> uppmanas medlemsstaterna att anvisa de fartyg som avses i den förteckning som upprättats i bilaga V till beslut (Gusp) 2015/1333, att inte lasta, transportera eller lossa råolja som olagligen exporteras från Libyen, att vägra tillträde till medlemsstaternas hamnar och förbjuda tillhandahållandet av vissa tjänster och vissa finansiella transaktioner kopplade till sådan export av olja.

2. FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté förde den 21 juli 2017 och den 2 augusti 2017 in fartygen CAPRICORN respektive Lynn S i förteckningen över fartyg som är föremål för restriktiva åtgärder.

De som berörs får när som helst lämna in en begäran till Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1970 (2011), tillsammans med styrkande handlingar, om att beslutet att föra upp vederbörande på FN:s förteckning omprövas. En sådan begäran ska sändas till följande adress:

United Nations - Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
FÖRENTA STATERNA

För ytterligare information, se <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. För att genomföra dessa nya upptaganden på förteckningen har kommissionen i enlighet med detta antagit genomförandeförordning (EU) 2017/1423 <sup>(2)</sup> och genomförandeförordning (EU) 2017/1456 <sup>(3)</sup> om ändring av bilaga V till rådets förordning (EU) 2016/44 <sup>(4)</sup>.

Redarna för fartygen CAPRICORN och Lynn S får lägga fram synpunkter på beslutet att förteckna dessa fartyg, tillsammans med styrkande handlingar, till kommissionen på följande adress:

European Commission  
"Restrictive measures"  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

4. Redarna för fartygen CAPRICORN och Lynn S uppmärksammas också på möjligheten att väcka talan mot genomförandeförordning (EU) 2017/1423 och genomförandeförordning (EU) 2017/1456 vid Europeiska unionens tribunal i enlighet med villkoren i artikel 263 fjärde och sjätte styckena i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

<sup>(1)</sup> EUT L 206, 1.8.2015, s. 34.

<sup>(2)</sup> EUT L 204, 5.8.2017, s. 80.

<sup>(3)</sup> EUT L 208, 11.8.2017, s. 31.

<sup>(4)</sup> EUT L 12, 19.1.2016, s. 1.

**Meddelande till de fysiska personerna CHOE CHUN YONG (alias Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (alias Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (alias Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (alias Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (alias Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (alias Jang Pom Su, Jang Hyon U) och JON MYONG GUK (alias Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang) samt enheterna FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (alias Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (alias Daesong Credit Development Bank, Koryo Global Credit Bank, Koryo Global Trust Bank) och MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (alias Mansudae Art Studio), vilka genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1457 uppfördes på den förteckning som avses i artikel 6.1 i rådets förordning (EG) nr 329/2007 genom vilken vissa specifika restriktiva åtgärder införs mot personer, enheter och organ som uppgetts av sanktionskommittén eller FN:s säkerhetsråd i enlighet med punkt 8 d i FN:s säkerhetsråds resolution 1718 (2006) och punkt 8 i FN:s säkerhetsråds resolution 2094 (2013), eller vars uppgifter på förteckningen ändrats**

(2017/C 264/16)

1. I rådets beslut (Gusp) 2016/849<sup>(1)</sup> uppmanas unionen att frysa tillgångar och ekonomiska resurser för personer och enheter som av sanktionskommittén eller av FN:s säkerhetsråd har angetts vara engagerade i eller ge stöd, inbegripet genom olagliga medel, till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen, för personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag eller för enheter som ägs eller kontrolleras av dessa, inbegripet genom olagliga medel.

2. FN:s säkerhetsråd antog resolution 2371 (2017) genom vilken de fysiska personerna CHOE CHUN YONG (alias Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (alias Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (alias Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (alias Kim Mun-ch'o'l) och KIM NAM UNG, PAK IL KYU (alias Pak Il-Gyu) samt enheterna FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (alias Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (alias Daesong Credit Development Bank, Koryo Global Credit Bank, Koryo Global Trust Bank) och MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (alias Mansudae Art Studio) uppfördes på sanktionskommitténs förteckning.

Dessutom ändrade säkerhetsrådet förteckningen med avseende på de fysiska personerna JANG BOM SU (alias Jang Pom Su, Jang Hyon U) och JON MYONG GUK (alias Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang).

De som berörs får när som helst lämna in en begäran till Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1718 (2006), tillsammans med styrkande handlingar, om att beslutet att föra upp vederbörande på FN:s förteckning omprövas. En sådan begäran ska sändas till följande adress:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
AMERIKAS FÖRENTA STATER

För ytterligare upplysningar, se <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. För att genomföra dessa nya upptaganden på förteckningen har kommissionen i enlighet med detta antagit kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1457 om ändring av bilaga IV till rådets förordning (EG) nr 329/2007<sup>(2)</sup>.

De berörda personerna och enheterna har rätt att, tillsammans med styrkande dokumentation, lämna synpunkter på beslutet att ta upp eller bibehålla dem i förteckningen. Synpunkterna ska skickas till Europeiska kommissionen på följande adress:

European Commission  
"Restrictive measures"  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 141, 28.5.2016, s. 79.

<sup>(2)</sup> EUT L 88, 29.3.2007, s. 1.

4. De berörda personerna och enheterna uppmärksammas också på möjligheten att väcka talan mot kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1457 vid Europeiska unionens tribunal i enlighet med villkoren i artikel 263 fjärde och sjätte styckena i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
  5. De förtecknade enheterna och personerna uppmärksammas även på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga, enligt förteckningen i bilaga II till förordning (EG) nr 329/2007, med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar och ekonomiska resurser för grundläggande behov eller särskilda betalningar i enlighet med artikel 7 i den förordningen.
-









ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**